

GRILL MEISTER

(GB) (IE) (NI)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product should only be used for marinating, roasting and indirect grilling. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Technical data

Max. temperature: 230 °C

● Safety instructions

- The product may get hot during indirect grilling or roasting.
For your own safety, wear oven mitts or grill gloves.
- Familiarise yourself with the proper operation of your grill or oven.
- Check the operating instructions of your grill and oven to find out how to use the available output power for roasting.
- The product is suitable for indirect grilling or roasting use only.
- The product is not suitable for following uses:
 - On an electric cooker
 - Over an open flame
 - In a microwave oven
- Do not use the product if it is damaged.

● Use and care

- Do not cut on the product. This may damage the product.
- **FOOD SAFE!** This product does not affect the taste and aroma of foodstuffs.
- Allow roasted food to cool after you have removed it from the oven.
- Always use the tray together with the grid, e.g. when roasting, cooling and decorating the food.
- Always place the product on your rack for better support when indirect grilling or roasting.
- The tray may deform/warp when heating, it returns to original shape when cooling off.
- Do not fill cold water into hot tray to avoid deformation.

● Cleaning & storage

- Clean the product before and after each use.
- **NOTE:** This product is suitable for dishwashers.
- After each cleaning: Dry the product thoroughly.
- Store the product in a cool, dry place.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

(GB)

Service Great Britain

Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE)

Service Ireland

Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

(NI)

Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852
E-Mail: owim@lidl.ie

(DK)

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt må kun anvendes til marinerung, stegning og indirekte grillning. Al anden anvendelse og enhver ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og produktskader. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ikke-forskriftsmæssig anvendelse. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

● Tekniske data

Maks. temperatur: 230 °C

● Sikkerhedsanvisninger

- Vær opmærksom på, at produktet kan blive varmt ved indirekte grilning eller stegning. For din egen sikkerheds skyld skal du anvende ovnhandsker eller grillhandsker.
- Bliv fortrolig med korrekt betjening af grillen eller bageovnen.
- Se bageovnens betjeningsvejledning om hvordan grillen og bageovnens tilgængelige udgangseffekt kan bruges til stegning.
- Produktet er kun egnet til indirekte grillning eller stegning.
- Produktet er ikke egnet til følgende anvendelser:
 - På et elkomfur
 - Over åben ild
 - I en mikrobølgeovn
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.

● Brug og vedligeholdelse

- Skær ikke i produktet. Herved kan produktet tage skade.
- **LEVNEDSMIDDELSIKKER!** Dette produkt har ingen indvirkninger på levnedsmidlers smag og duft.
- Lad stegte fødevarer afkøle, når de er taget ud af ovnen.
- Anvend altid bagepladen sammen med ovnristen, f.eks. ved stegning, køling eller dekoration af maden.
- Placer altid produktet på risten til indirekte grillning eller stegning, så det står bedre.
- Bagepladen kan miste formen/vride under opvarmningen, men den får sin oprindelige form igen, når den er kølet af.
- Hæld ikke koldt vand i den varme bageplade for at undgå deformation.

● Rengøring og opbevaring

- Rengør produktet før og efter hver brug.
- **BEMÆRK:** Dette produkt kan anvendes i opvaskemaskine.
- Efter hver rengøring: Tør produktet grundigt af.
- Opbevar produktet på et køligt, tørt sted.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

Service

(DK)

Service Danmark

Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

(FR) (BE)

● Introduction

Nous vous félicitons pour l’achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d’emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N’utilisez le produit que pour l’usage décrit et les domaines d’application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit ne doit être utilisé que pour faire mariner, rôtir et griller indirectement. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n’est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n’est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Données techniques

Température max. : 230 °C

● Consignes de sécurité

- Veuillez noter que le produit peut devenir chaud durant le gril infirect. Pour votre propre sécurité, portez des gants de cuisine ou des gants spécial barbecue.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre gril ou four.
- Veuillez consulter le mode d’emploi de votre gril et four pour savoir comment vous pouvez utiliser la puissance de l’alimentation disponible pour la cuisson.
- Le produit ne peut être utilisé que pour griller ou rôtir indirectement.
- Le produit n’est pas adapté aux utilisations suivantes :
 - Sur une cuisinière électrique
 - Sur une flamme
 - Dans un four à micro-ondes
- N’utilisez pas le produit s’il est endommagé.

● Utilisation et entretien

- Ne coupez pas dans le produit. Cela peut endommager le produit.
- **CONVIENT AUX DENRÉES ALIMENTAIRES !** Ce produit n’a aucune influence sur le goût et l’odeur des aliments.
- Laissez vos aliments cuits au four refroidir après les avoir sortis du four.
- Utilisez toujours la lèchefrite avec la grille du four, par ex. lors de cuisson comme le rôtissage ou lors du refroidissement et de la décoration des aliments.
- Lors de la cuisson indirecte au gril ou à la poêle, placez toujours le produit sur la grille afin de lui donner une meilleure prise.
- La lèchefrite peut se déformer/se gondoler lorsqu’elle est chauffée, mais lorsqu’elle refroidit, elle reprend sa forme d’origine.
- Pour éviter toute déformation, ne versez pas d’eau froide dans la lèchefrite chaude.

● Nettoyage et rangement

- Nettoyez le produit avant et après chaque utilisation.
- **REMARQUE :** Ce produit va au lave-vaisselle.
- Après chaque nettoyage : Séchez bien le produit.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● Mise au rebut

L’emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Service après-vente

(FR)

Service après-vente France

Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE)

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

(NL) (BE)

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Dit product mag alleen worden gebruikt voor marineren, braden en indirect grillen. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn verboden en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Max. temperatuur: 230 °C

● Veiligheidsaanwijzingen

- Wees u ervan bewust dat het product bij indirect grillen of braden heet kan worden. Draag voor uw eigen veiligheid ovenwanten of grillhandschoenen.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw grill of bakoven.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw grill of bakoven over de wijze waarop u het beschikbare uitgangsvermogen voor het braden kunt gebruiken.
- Het product is alleen geschikt voor indirect grillen of braden.
- Het product is niet geschikt voor de volgende toepassingen:
 - Op een elektrisch fornuis
 - Op open vuur
 - In een magnetron
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.

● Gebruik en onderhoud

- Gebruik het product niet om op te snijden. Het product kan daardoor beschadigd worden.
- **GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** Dit product heeft geen invloed op de smaak en de geur van levensmiddelen.
- Laat gebraden gerechten afkoelen nadat u ze uit de oven gehaald hebt.

- Gebruik het bakblik altijd samen met het ovenrooster bijv. bij het braden, koelen en versieren van de gerechten.
- Plaats het product altijd op het rooster voor indirect grillen of braden om het beter vast te zetten.
- Het bakblik kan tijdens het verhitten vervormen/ kromtrekken maar bij het afkoelen neemt het zijn oorspronkelijke vorm weer aan.
- Doe om vervormingen te voorkomen geen koud water in een heet bakblik.

● Schoonmaken en opbergen

- Maak het product schoon voor en na ieder gebruik.
- **TIP:** Dit product is geschikt voor vaatwassers.
- Iedere keer na het schoonmaken: Droog het product goed af.
- Bewaar het product op een koele, droge plaats.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

(DE) (AT) (CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt darf nur zum Marinieren, Braten und indirektes Grillen verwendet werden. Jede andere Verwendung und jede Veränderung am Produkt ist untersagt und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Max. Temperatur: 230 °C

● Sicherheitshinweise

- Bitte beachten Sie, dass das Produkt beim indirekten Grillen oder Braten heiß werden kann. Tragen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit Ofenhandschuhe oder Grillhandschuhe.
- Machen Sie sich mit der korrekten Bedienung Ihres Grills oder Backofens vertraut.
- Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihres Grills und Backofens, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung zum Braten nutzen können.
- Das Produkt ist nur zum indirekten Grillen oder Braten geeignet.
- Das Produkt ist nicht für folgende Anwendungen geeignet:
 - Auf einem Elektroherd
 - Über einer offenen Flamme

- In einer Mikrowelle
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● Gebrauch und Pflege

- Schneiden Sie nicht auf dem Produkt. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden.
- **LEBENSMITTELSICHER!** Dieses Produkt hat keinen Einfluss auf Geschmack und Aroma von Lebensmitteln.
- Lassen Sie gebratene Speisen abkühlen, nachdem Sie es aus dem Ofen genommen haben.
- Verwenden Sie das Backblech stets zusammen mit dem Ofenrost, z. B. beim Braten, Kühlen und Dekorieren der Speisen.
- Stellen Sie das Produkt beim indirekten Grillen oder Braten immer auf den Rost, um ihm besseren Halt zu geben.
- Das Backblech kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen, beim Abkühlen nimmt es seine ursprüngliche Form wieder an.
- Füllen Sie kein kaltes Wasser in das heiße Backblech, um Verformungen zu vermeiden.

● Reinigung und Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Produkt vor und nach jedem Gebrauch.
- **HINWEIS:** Dieses Produkt ist für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- Nach jeder Reinigung: Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472130_2407

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12854D
Version: 12/2024

6D